

舉國矚目的屋宇修繕實驗示範區

當市政府欲以大火區房產修繕這一區民房時，該會即提出反對，並得到各方社會團體的熱心支持，例如這一區社區福利委員會主席米爾夫人，米爾夫人及彼得律師，甘迺迪律師等義務幫忙，及社區發展委員會劉成佑的支持，三年來如一日為該會四出奔走，尤難能可貴。他們這一批熱心人士認為，團結就是力量，多方鼓勵這一街坊居民起來組織「合法團體」，代表這一區的民意，作這一區向政府交涉的對象。

一九六八年十二月十四日，居民二百多人假維多利亞男子體育館召開居民大會，即日成立該會，選出中西各民族人士為委員，並公推簡理平擔任主席。

該會由成立到現在，擔任主席三屆的前主席，最近為了商業與修繕問題，早已宣佈不再擔任主席，現由簡理平繼任，在個人方面，認為三年來的工作表現，經已爭取到政府停止修繕，同時獲得政府撥款五百萬元作修繕之用，這在修繕方面，應算是功成身退的時候了。可是，在居民方面的看法，認為三年來在簡主席領導下，才能取得這項大輝煌的成果，但今後修繕工作，

不過修繕也有時間性，一到太陽東南向，有些起風的急看回家吃午飯，貨有好壞，價有高下，各買各人早已認定，只要放完稍停的時候，便一擁而上。

臘月憶鄉市
不曉得也有時間性，一到太陽東南向，有些起風的急看回家吃午飯，貨有好壞，價有高下，各買各人早已認定，只要放完稍停的時候，便一擁而上。

家鄉爆竹，種種繁雜，分節守歲，起年集只買鞭炮和煙火，鞭炮論掛，煙火論盤，所以買鞭炮的人，買了鞭鞭帶帶盤把爆竹回去，每盤十個，把每十個，盤盤一百個，大爆竹製成作講究，泥底短信，點起先放花炮，晚上放最好看，至於各色各樣的「鑽天鑽」，「二起角」，小孩放的「花炮」，那必須過年後元宵節才出來。

生活講座

為了常年過着這般生活，患病者亦以神經衰弱為多。
如余世界各國，凡是文化程度越高的國家，往往這一病症越多。生活落後的國家，或地區偏僻的民族，反因大家競爭少，生活簡單，患者倒比較少。

日日緊張睡不着 神經那得不衰弱

至於商業的競爭，股票的上落，對初入行的人，神經也必然會緊張起來，有些人因精神上受到嚴重的刺激，令到疑神疑鬼，如痴如呆，神經衰弱到了極點。
貧苦的人們神經衰弱病症當然有的。可是對於富庶之輩的人應該心寬體健，無憂無慮，但是事實證明恰恰相反。富裕的人家，物質享受豐富，可是人事複雜，工作緊張，更是出人意表。

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-8888 或 437-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部機件，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室修理。Hilcrest Plumbing & Heating Ltd.

宜廚工二名

工金優厚，請電 786-2261 Wing Yee, Chelwynn, B. C.

新到大批 1972 ZENITH
Chromacolor T.V. AT
NATIONAL TV. & HI-FI
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr. 253-6636 Friday Till 9:00 P.M.
JIM CHAN
15 Years Dealer Zenith Norelco



實業投資良機
△肝區商業樓，樓下兩舖，樓上兩組租文，要價七萬六千。
△城市中心商業樓，要價三十萬。
△新建石屎海景柏文，四十七組，要價六十九萬。
△西區柏文式十組，開價十六萬。
倘有其它各種商業樓及柏文，請電 321-5578 Penetration Realty Corp. Ltd. 418 Howe St. Van. B.C.

麗雅禮服時裝
LOOK ART FASHION
3294 Main St. at 17th Ave.
Phone 876-6830
為你設計度身定做。
何麗雅啓

O. K. 傢私公司
溫哥華奇化街式五六號
電話：六八七·七一七
單雙人床大平賣
廉價修理 T.V.
電視機、收音機、及各種無線電器。

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.
Vancouver 16 B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
月蓮花舖
常備過年生花
接造結婚花球
各種花牌花圈
價錢平藝術高
見特設代理處
打街東一號
芸生

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918
本號經營 各國什貨
海味鹹魚 水產魚蝦
開口鮮肉 生果瓜菜
名師精製 燒烤滷味
金魚臘腸 貨真價實
零沽批發 一律歡迎

廣州樓
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501
正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意
逢星期休息
十時至十時

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜
船
本月六日起盛大公映
觀衆渴望已久
邵氏傑作
至情至性之作
瑣瑣之著
何莉莉 林燕
井莉 金漢
楊帆 主演
令人終難忘之名片
特裝十彩

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST. VANCOUVER
TEL: 682-6342
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會茶席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway.)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965
▲京士威或成多利街全新裝修英舖一間廉讓，業主因事急於離埠返港，機會莫失。
▲西區，桑那西區四房住宅，十五年新華貴得屋一幢，佔地約半畝，開價七萬八千七。
▲卑詩省連實業，每日生意百餘元，廉讓三萬八千五。
▲西區十七街近北街，四房兩廳，土庫有娛樂室及廁所，交通方便，開價四萬九千五。
▲北區，桑那街十五年新士德古上下存屋連土庫共三層，入息每年約五千，只開價四萬元，抵買。
▲東區法蘭西斯街近喜士街，三層入息屋一幢，只賣四萬八千九。
▲東區四十四街近多利街，上下存屋，開價式萬四千九。
▲倘有大批新盤，包括豪華建築師文商樓宇新屋等不能盡錄，本人能操國語粵語及上海話，歡迎僑胞電話詢問。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428
冬節禮物，琳瑯滿目，新年貨品，源源運到。
總代理(香港新華海產公司)
新運到
適合餐館用，各種西士蝦肉
食者佳音：
唐山各種冰霜魚類
特選各種鹽藏咸魚
請光臨選擇，你喜歡的一種
務使你滿意而歸

CANADA TRUST
收租管理 買賣房屋 工商樓宇 投資地皮 各種生意 實業貸款
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527
湯天豪
HOWE TONG
●新商業樓四間，位於柏文區，水電建築，地寬二尺，投資額過一萬，僅售七萬現銀。
●廉讓餐館內業主退休廉讓，約一百餘位，一切傢俬設備如新，好位置。
●發達地皮約四十英畝，位於Delta 大公路，隔鄰工廠林立，政府正進行建築水渠 Sewer 可望短期變為百萬富翁，僅需三分之一現銀，餘額全部免息付還，問君幾時能有這機會？
●廉讓三層房三舖，十年新，土庫全部裝修修新，近學校，交通及公園，開價三萬四千元。
●西區新盤，四房兩廳上下四組房，近大公司，兩層全磚柏文，開價十一萬元。
●四十組三、四房柏文，式年新，有升降機，地下停車庫，近商場，環境優美。因合夥不和，願廉價出讓，誠失良機。
●倘有大批新盤，不能盡錄。欲知詳情，請電話詢問。

黃堃俠公證旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202
請特別注意！特別注意！！
乘新航機日本航空機來回香港
正月廿八日旅團乘美機遊檀香山
十五日每份三百二十五元包機票酒店參觀水仙花后選美會及加冕宴會另豐富遊覽節目請早報名
移民機票三百五十八元代辦護照
各種機票歡迎分期付款請來面商

鮮磨沙河粉
鳳城美點，拾我其誰。
斤兩味道 招牌保證
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4 B.C.
Phone: 681-3958

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935
香港滙兌快捷妥當
定期存款 一年期五厘七五 三年期七厘 五年期七厘 活期四厘
存期四厘 七厘 每月五日以前所開之戶口均由每日起計利息
★特別存款三厘七五(由三千元起) 壹切存款有政府保障萬無壹失
營業時間：由星期一至星期五 每日上午九時至下午五時
經理黃宗振 副經理爾玉漢